

# TREFFEN BERLINER STÄDTEPARTNERSCHAFTEN













Im 35. Jubiläumsjahr der Städtepartnerschaft zwischen Berlin und Istanbul, wollen wir deutsche und türkische Kommunalvertreterinnen und Kommunalvertreter erreichen, die eine aktive Städtepartnerschaft zu und mit Berliner Bezirken pflegen.

Die Begegnung bietet die Gelegenheit, den bilateralen Austausch sowie die Weiterentwicklung und Stärkung von kommunalen Partnerschaften zu diskutieren. Wir wollen uns über die Zukunft von deutsch-türkischen Kommunalpartnerschaften austauschen und die Zusammenarbeit zwischen den Kommunen und Bezirken der beiden Länder vertiefen.

Während der Konferenz am 18. Dezember werden der Istanbuler Bezirk Şişli und der Berliner Bezirk Charlottenburg-Wilmersdorf, die seit 2021 eine Freundschaft pflegen, eine offizielle Städtepartnerschaft unterzeichnen.

Der Deutsch-Türkische-Städtepartnerschaftsverband wurde in 2022 mit Unterstützung des Auswärtigen Amtes gegründet. Als gemeinnütziger Verband haben wir uns zum Ziel gesetzt, deutsch-türkischen Städtepartnerschaften aktiv und gezielt zu fördern.

## 18. Dezember Programm

09:30 Registrierung

10:00 Gruppenfoto

### 10:10 Begrüßungen und Grußworte

- Kai Wegner, Regierender Bürgermeister von Berlin
- Ekrem İmamoğlu, Bürgermeister von Istanbul (per Video)

### 10:30 Panel 1: Urban Diplomacy und Städtepartnerschaften Rolle und Potenziale deutsch-türkischer Partnerschaften

- Ahmet Ataç, Bürgermeister von Eskişehir-Tepebaşı
- Güney İnan, Bürgermeister von Istanbul-Beyoğlu (tbc)
- Clara Hermann, Bürgermeisterin von Friedrichshain-Kreuzberg
- · Frank Bewig, Bürgermeister von Spandau
- Oliver Igel, Bürgermeister von Treptow-Köpenick
- · Moderation: Prof. Dr. Murat Erdoğan

### 12:00 Mittagessen

13:15 Kurzfilme: Şişli und Charlottenburg-Wilmersdorf

### 13:30 Offizielle Unterzeichnung der

# Partnerschaftsurkunde Zwischen Istanbul-Şişli und Berlin Charlottenburg-Wilmersdorf

- Kirstin Bauch, Bürgermeisterin von Charlottenburg-Wilmersdorf
- Emrah Resul Şahan, Bürgermeister von Istanbul-Şişli

# 14:00 Panel 2: Städtepartnerschaften als Treiber für Wirtschaft und Tourismus

- Dr. Yaşar Aydın, CATS / SWP
- Volker Adams, Deutscher Reiseverband (DRV)
- Markus Facklam, Berlin Partner
- · Volkan Aslan, IBB Kultur- und Tourismusdirektion
- Süreyya İnal, TD-IHK
- Moderation: Prof. Dr. Murat Erdoğan

### 15:30 Abschlussrede

15:45 Ausklang bei kleinem Empfang (Wappensaal)

18:00 Ende der Veranstaltung

www.dt-sv.com - info@dt-sv.com